

**Little Giant®**

**Little Giant**

P. O. Box 12010

Oklahoma City, OK 73157-2010

405.947.2511 • Fax: 405.947.8720

www.LittleGiant.com

customerservice@lgpc.com

**FG-1  
FG-1-PW  
Fogger  
Brumisateur  
Nebulizador**

**INSTALLATION**



1. **DO NOT INSTALL WHERE THERE WILL BE LIVE ORGANISMS INCLUDING FISH AND PLANTS. THE FOGGER UNIT MAY INCREASE THE WATER TEMPERATURE!**
2. Lay out the power cord and transformer so that they will not be a stumbling hazard. Place the fogger unit within a clear and unobstructed path to the transformer and power socket.
3. The transformer and electrical connections must never come in contact with water.
4. Do not allow the fogger unit to run while the water feature reservoir is low or empty. This will damage the fogger unit. Always maintain at least 1.75" of water depth (Figure 1).
5. The power cord plug should always be accessible.
6. Do not place a container, cup or any other object over the fogger unit. Water must be allowed to circulate to cool the unit.
7. The fogger may become hot during operation and may heat the water. Therefore, the fogger unit and the water container must be handled with care.
8. Do not operate the fogger for more than 8 hours per day.
9. Do not leave the fogger operating if it will be unattended for long periods of time.
10. **DO NOT ALLOW CHILDREN TO OPERATE THE FOGGER. ELECTRICAL SHOCK AND/OR PERSONAL INJURY MAY RESULT.**

**GB INTRODUCTION**

The Little Giant fogger models FG-1 and FG-1-PW are designed to be installed in the water reservoir of a tabletop fountain. The fogger unit is for indoor use only. When properly installed, the fogger will produce a fine mist appearing as fog.

The Little Giant fogger is carefully packaged, inspected and tested to ensure safe operation and delivery. When you receive your fogger, examine it carefully for any damage or component breakage that might have occurred during shipment. If damage has occurred, make notation and notify and/or return to the place of purchase, and they will assist you in the replacement or repair.

Please read these instructions and safety guidelines carefully before use. Pay particular attention to the warnings given in these instructions. **FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE. RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

**SAFETY GUIDELINES**

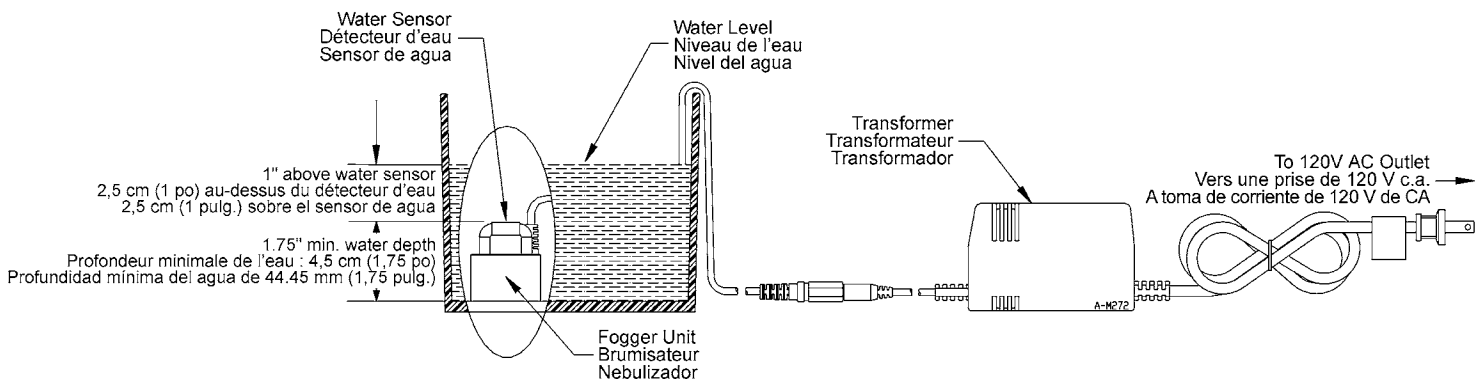


1. Do not use with flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc. Do not use in explosive atmospheres. Foggers should only be used in water.
2. Disconnect all electrical connections to the fogger before handling or cleaning the unit.
3. Do not handle the fogger with wet hands or when standing on a wet or damp surface, or in water. There is a hazard of electric shock.
4. Do not touch the fogger unit during operation or immediately after operating. Unplug the unit and allow to cool before removing it from the water.
5. Do not connect to voltage above 120 VAC.
6. Do not operate fogger unless it is completely assembled. There is a hazard of electric shock.
7. Avoid damaging the power cord from bending it or touching sharp objects.

**OPERATION**

1. Carefully place the fogger unit (without attaching to power) into the water container so that the top of the fogger's water sensor is approximately 1" below the water level. If the fogger unit is placed too deep in the water it will not produce fog.
2. The fogger unit creates small jets of water while in operation. Make sure your container is large enough to prevent water from splashing outside the container. **DO NOT PLACE THE UNIT WHERE WATER SPILLAGE OR CONDENSATION WILL CAUSE DAMAGE TO PROPERTY SUCH AS FURNITURE AND ELECTRONICS OR CAUSE SLIPPERY FLOORS.**
3. Connect the power cable leading from the fogger unit to the transformer power cable.
4. Plug the transformer unit into the 120 Volt AC power socket. A red light on the fogger unit indicates the fogger unit is on. If installed correctly it will begin to produce fog immediately. If the red light is illuminated and fog is not being produced, try adding more water to cover the water sensor (shown in Figure 1). If water does not cover the water sensor, the fogger will not operate.

**Figure 1.**



- Use only the transformer supplied with the fogger unit.
- IMPORTANT:** Top off the evaporated water regularly! The fogger mist created will cause the water to evaporate faster than normal. Operating the fogger without water can cause irreparable damage to the unit.

### MAINTENANCE

- Never attempt to repair the fogger unit yourself. Only replacing the ceramic disk (item 2) may be done. Any other attempt at repair will void the warranty.
- To reduce the formation of deposits or buildup on the unit, use only in clean water.
- When not in use, unplug the unit, empty the water from the container and dry the components as much as possible.

### CERAMIC DISK REPLACEMENT (refer to Figure 2)

After operating the fogger unit for some time, you may notice a decrease in the amount of fog produced or it may stop working altogether. At that time, clean or replace the ceramic disk (item 2).

Refer to the exploded view of the fogger unit (Figure 2) for proper installation of parts.

- Unplug the fogger unit and allow it to cool to room temperature, remove from water container and completely dry all components with a soft cloth.
- Observe the ceramic disk (item 2). If there is mineral or other deposit buildup on the ceramic disk, clean it or replace it using the ceramic disk (item 2) and key tool (item 1) originally supplied with your fogger unit. If you do not have a spare ceramic disk and/or key tool, they can be purchased at the same store where the original fogger unit was purchased.
- Insert the key tool into the slots of the locking ring and turn counter-clockwise until the locking ring can be removed by hand.
- Remove the ceramic disk and sealing ring.
- Clean off deposit build up from the ceramic disk with a soft cloth or use a new ceramic disk.

- Make sure the disk cavity is completely dry before reassembly. Place the sealing ring into the disk cavity, then place the new or clean ceramic disk on sealing ring, and engage the locking ring. Insert the key tool into the slots located on the locking ring and turn clockwise until secure. Do not over-tighten; it can cause damage to the ceramic disk.

### SPECIFICATIONS

#### TRANSFORMER

Input Voltage:	120 Volts AC @ 60Hz
Output Voltage:	24 Volts AC
Output Current:	1.2 Amp

#### FOGGER UNIT

Input Voltage:	24 Volts AC
Input Current:	<1.2 Amp
Water Operating Temperature:	5°C – 40°C (41°F – 104°F)
Water Operating Depth (min.):	1.75"
Water Operating Depth (optimal):	2.75"

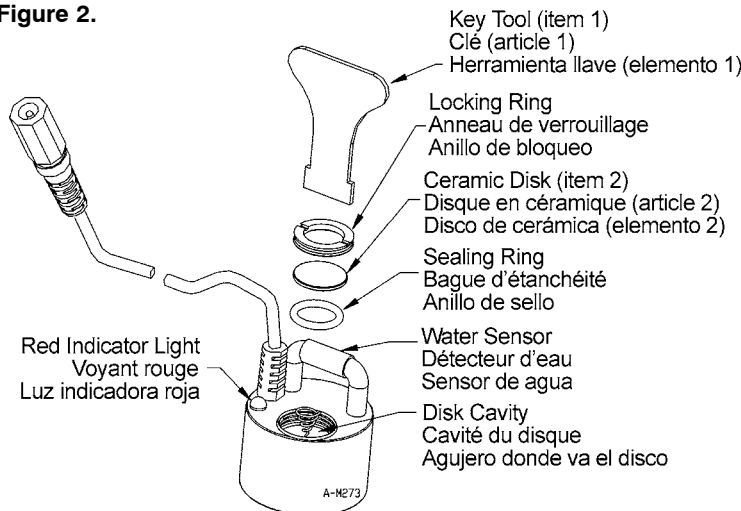
### INTRODUCTION

Les brumisateurs Little Giant modèles FG-1 et FG-1-PW sont conçus pour être installés dans le réservoir d'eau des fontaines de table. Le brumisateur doit être utilisé uniquement à l'intérieur. Un brumisateur correctement installé produit une fine brume qui ressemble à un brouillard.

Le brumisateur Little Giant est soigneusement emballé, inspecté et testé afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et une livraison en bonne condition. À la réception de l'appareil, le vérifier attentivement pour déterminer si des pièces ont été endommagées lors du transport. Prendre note de tout dommage survenu et aviser l'entreprise et/ou retourner l'appareil à l'entreprise qui vous l'a vendu afin qu'on évalue s'il doit être remplacé ou réparé.

Lire ces directives et consignes de sécurité attentivement avant d'utiliser l'appareil. Porter une attention particulière aux avertissements fournis dans ces directives. **LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES**

Figure 2.



#### Ceramic Disk Replacement Kit No. 566351

#### Trousse de remplacement du disque en céramique, no 566351

#### Juego de reemplazo del disco de cerámica no 566351

Item Article Elemento	Description Description Descripción	Quantity Quantité Cantidad
1	Key Tool • Clé • Herramienta llave	1
2	Ceramic Disk • Disque en céramique • Disco de cerámica	1

**DOMMAGES MATÉRIELS! CONSERVER CES DIRECTIVES  
AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER PLUS TARD.**

**DIRECTIVES DE SECURITE**



1. Ne pas utiliser l'appareil avec des liquides inflammables ou explosifs comme de l'essence, du mazout, du kérosène, etc. Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive. Les brumisateurs doivent être utilisés uniquement avec de l'eau.
2. Couper l'alimentation électrique du brumisateur avant de le manipuler ou de le nettoyer.
3. Ne pas manipuler l'appareil avec les mains mouillées ou lorsque vous vous trouvez dans l'eau ou sur une surface humide ou détremée. Il y a un risque de choc électrique.
4. Ne pas toucher le brumisateur lorsqu'il est en marche ou immédiatement après l'avoir éteint. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le retirer de l'eau.
5. Ne pas brancher l'appareil à une tension supérieure à 120 V c.a.
6. Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il n'est pas complètement assemblé. Il y a un risque de choc électrique.
7. Éviter d'endommager le cordon d'alimentation en le pliant ou en le laissant entrer en contact avec des objets acérés.

**INSTALLATION**



1. NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS DE L'EAU CONTENANT DES ORGANISMES VIVANTS, INCLUANT DES POISSONS ET DES PLANTES. LE BRUMISATEUR PEUT FAIRE MONTER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU!
2. Installer le cordon d'alimentation et le transformateur de façon à ce que personne ne trébuche. Placer le brumisateur directement entre le transformateur et la prise de courant.
3. Le transformateur et les connexions électriques ne doivent jamais entrer en contact avec l'eau.
4. Ne pas laisser le brumisateur fonctionner dans un réservoir vide ou avec un niveau d'eau trop bas, ce qui endommagerait l'appareil. Toujours maintenir au moins 4,4 cm (1,75 po) d'eau dans le réservoir (Figure 1).
5. La prise du cordon d'alimentation doit toujours être accessible.
6. Ne pas placer de contenant, de tasse ou tout autre objet sur le brumisateur. L'eau doit circuler afin de refroidir l'appareil.
7. Le brumisateur peut devenir chaud lorsqu'il fonctionne et ainsi réchauffer l'eau. Le brumisateur et l'eau contenus dans le réservoir doivent donc être manipulés avec soin.
8. Ne pas faire fonctionner le brumisateur pendant plus de 8 heures par jour.
9. Ne pas laisser le brumisateur fonctionner sans surveillance pendant une longue période de temps.
10. **NE PAS LAISSER LES ENFANTS FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL. UN CHOC ÉLECTRIQUE ET/OU DES BLESSURES POURRAIENT SURVENIR.**

**UTILISATION**

1. Placer soigneusement le brumisateur (sans le brancher) dans le réservoir d'eau de manière à ce que le dessus du détecteur d'eau de l'appareil se trouve environ 2,5 cm (1 po) sous la surface de l'eau. Un brumisateur placé trop profondément ne produira pas de brume.
2. Un brumisateur en marche produit de petits jets d'eau. S'assurer que le contenant est suffisamment grand pour

éviter que de l'eau n'éclabousse hors du contenant. **ÉVITER DE PLACER L'APPAREIL DANS UN ENDROIT OÙ UN DÉVERSEMENT D'EAU OU DE LA CONDENSATION POURRAIT ENDOMMAGER DES MEUBLES OU DES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES, OU ENCORE RENDRE LES SOLS GLISSANTS.**

3. Brancher le câble d'alimentation du brumisateur jusqu'au câble d'alimentation du transformateur.
4. Brancher le transformateur dans une prise de courant de 120 V c.a. Un voyant rouge sur le brumisateur indique que l'appareil est allumé. Un appareil installé correctement produit immédiatement de la brume. Si le voyant rouge est allumé mais que le brumisateur ne produit pas de brume, ajouter un peu d'eau afin de couvrir le détecteur d'eau (illustré à la Figure 1). Le détecteur d'eau doit être submergé pour que l'appareil puisse fonctionner.
5. Utiliser uniquement le transformateur fourni avec l'appareil.
6. **IMPORTANT** : Rajouter régulièrement de l'eau dans le contenant pour remplacer celle qui s'évapore, car la brume accélère le cycle d'évaporation. Faire fonctionner le brumisateur sans eau endommagera l'appareil de façon irrémédiable.

**ENTRETIEN**

1. Ne jamais tenter de réparer l'appareil soi-même. Seuls les disques en céramique (article 2) peuvent être remplacés. Toute autre tentative de réparation annulera la garantie.
2. Pour éviter la formation ou l'accumulation de dépôts sur l'appareil, utiliser uniquement de l'eau propre.
3. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le débrancher, vider le contenant et laisser les composants sécher, autant que faire se peut.

**REPLACEMENT DU DISQUE EN CÉRAMIQUE  
(consulter la Figure 2)**

Après avoir fonctionné pendant un certain temps, l'appareil pourrait produire moins de brume, ou même cesser de fonctionner. Il faut alors nettoyer ou remplacer le disque en céramique (article 2).

Consulter la vue éclatée du brumisateur (Figure 2) pour une présentation d'ensemble de l'installation correcte des pièces.

1. Débrancher l'appareil, le laisser refroidir à la température de la pièce, le retirer du réservoir d'eau et sécher complètement tous les composants avec un chiffon doux.
2. Examiner le disque en céramique (article 2). Si des dépôts ou des minéraux se sont accumulés sur le disque en céramique, le nettoyer ou le remplacer par le disque (article 2) à l'aide de la clé (article 1) fournis avec votre brumisateur. Si vous n'avez pas de disque en céramique de rechange et/ou de clé, ils peuvent être achetés au même endroit où vous vous êtes procuré le brumisateur.
3. Insérer la clé dans les fentes de l'anneau de verrouillage et la tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'anneau de verrouillage puisse être enlevé.
4. Enlever le disque en céramique et la bague d'étanchéité.
5. Nettoyer le disque en céramique avec un chiffon doux ou utiliser un nouveau disque en céramique.
6. S'assurer que la cavité du disque est complètement sèche avant d'assembler l'appareil. Placer la bague d'étanchéité dans la cavité du disque, puis placer le nouveau disque ou le disque nettoyé sur la bague d'étanchéité et verrouiller l'anneau de verrouillage. Insérer la clé dans les fentes situées sur l'anneau de verrouillage et la tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que l'anneau soit verrouillé. Ne pas trop serrer; ce qui risquerait d'endommager le disque en céramique.

## CARACTERÍSTICAS

### TRANSFORMATEUR

Tension d'entrée :	120 V c.a. à 60Hz
Tension de sortie :	24 V c.a.
Courant de sortie :	1,2 A

### BRUMISATEUR

Tension d'entrée :	24 V c.a.
Courant d'entrée :	< 1,2 A
Température de l'eau pour un bon fonctionnement :	5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)
Profondeur de l'eau (minimale) :	4,5 cm (1,75 po)
Profondeur de l'eau (optimale) :	7 cm (2,75 po)

## **E** INTRODUCCION

Los nebulizadores, modelos FG-1 y FG-1-PW, han sido diseñados para instalarse en el depósito de agua de una fuente para mesa. Esta unidad no ha sido diseñada para el uso a la intemperie. Cuando se instala debidamente, el nebulizador producirá una niebla muy liviana parecida a la neblina.

Los nebulizadores Little Giant se inspeccionan, prueban y embalan cuidadosamente para asegurar el funcionamiento y entrega seguros. Al recibir el nebulizador, examínelo cuidadosamente para determinar que durante el envío no se haya dañado o roto ninguna pieza. Si se produjo algún daño, anótelo y notifique y/o devuelva la unidad al lugar donde la compró y le brindarán asistencia para obtener la reparación o reemplazo.

Sírvase leer completamente estas instrucciones y normas de seguridad antes de utilizarlo. Observe en particular las advertencias proporcionadas en estas instrucciones. **LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR EN LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD! GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.**

## NORMAS DE SEGURIDAD



1. No utilice la unidad con líquidos inflamables o explosivos como gasolina, aceite combustible, queroseno u otros. No la utilice en ambientes explosivos. Los nebulizadores sólo se deben utilizar dentro de agua.
2. Desconecte todas las conexiones eléctricas a el nebulizador antes de manejarlo o limpiarlo.
3. No maneje el nebulizador con las manos mojadas o cuando se encuentre parado sobre el suelo mojado, húmedo o dentro del agua. Existe el peligro de un choque eléctrico.
4. No toque el nebulizador durante el uso o inmediatamente después del uso. Desenchufe la unidad y déjela enfriar antes de sacarla del agua.
5. No la conecte a un voltaje superior a 120 VCA.
6. No haga funcionar el nebulizador si no está totalmente ensamblado. Existe el peligro de un choque eléctrico.
7. Evite dañar el suministro de energía, doblándolo o permitiendo que toque objetos con filo.

## INSTALACIÓN



1. NO INSTALE LA UNIDAD DONDE HAY ORGANISMOS VIVIENTES, INCLUSO PECES Y PLANTAS. ¡EL NEBULIZADOR PUEDE AUMENTAR LA TEMPERATURA DEL AGUA!
2. Coloque el suministro de energía y el transformador de forma tal que no obstruyan el paso. Coloque el nebulizador de manera que haya una trayectoria despejada y sin obstrucciones hacia el transformador y enchufe eléctrico.
3. El transformador y las conexiones eléctricas nunca deben hacer contacto con el agua.
4. No deje que el nebulizador funcione cuando el depósito de agua de la fuente tenga poco agua o esté vacío. Esto dañará el nebulizador. Siempre debe haber por lo menos 4,4 cm (1,75 pulg.) de agua (Figura 1)
5. El enchufe del suministro de energía deberá estar siempre accesible.
6. No coloque un recipiente, taza o ningún otro objeto sobre el nebulizador. El agua debe circular para enfriar la unidad.
7. Es posible que el nebulizador se caliente durante el uso y puede calentar el agua. Por ende, el nebulizador y el recipiente de agua se deben manejar con cuidado.
8. No haga funcionar el nebulizador por más de 8 horas al día.
9. No deje el nebulizador funcionar desatendido durante largos períodos.
10. **NO DEJE QUE LOS NIÑOS UTILICEN EL NEBULIZADOR. LA UNIDAD PUEDE PRODUCIR CHOQUE ELÉCTRICO Y/O LESIONES PERSONALES.**

## OPERACIÓN

1. Coloque cuidadosamente el nebulizador (sin conectarlo a la fuente de energía) en el recipiente de agua para que la parte superior del sensor de agua de el nebulizador esté aproximadamente 2,5 cm (1 pulg.) debajo del nivel del agua. Si el nebulizador se coloca demasiado profundo en el agua, no generará neblina.
2. El nebulizador libera chorros pequeños de agua cuando está en uso. Asegúrese de que el recipiente es lo suficientemente grande como para evitar que el agua salpique fuera del recipiente. **NO COLOQUE LA UNIDAD DONDE EL AGUA DERRAMADA O LA CONDENSACIÓN PUEDA PRODUCIR DAÑOS A LA PROPIEDAD, COMO MUEBLES Y APARATOS ELECTRÓNICOS, O DONDE PUEDA HACER QUE EL PISO QUEDE RESBALOSO.**
3. Conecte el suministro de energía que va de el nebulizador al suministro de energía del transformador
4. Conecte el transformador de la unidad en un enchufe de energía de 120 voltios de CA. Una luz roja en el nebulizador indica que la unidad está encendida. Si se instala correctamente, comenzará a producir neblina de inmediato. Si la luz roja se enciende y no produce neblina, intente agregar más agua para cubrir el sensor de agua (se muestra en la Figura 1). Si el agua no cubre el sensor de agua, el nebulizador no funcionará.
5. Utilice sólo el transformador suministrado con el nebulizador.
6. **IMPORTANTE:** ¡Agregue con regularidad la cantidad de agua que se evapora! La generación de neblina hará que el agua se evapore más rápido de lo normal. El nebulizador quedará irreparable si se deja funcionar sin agua.

## MANTENIMIENTO

1. Nunca tratar de reparar el nebulizador usted mismo. Sólo puede reemplazar el disco de cerámica (elemento 2). Cualquier otro intento de reparación anulará la garantía.
2. Para reducir la formación de depósitos o acumulación en la unidad, sólo utilice agua limpia.
3. Cuando no esté en uso, desenchufe la unidad, vacíe el agua del recipiente y seque los componentes lo más posible.

### REEMPLAZO DEL DISCO DE CERÁMICA (refiérase a la Figura 2)

Después de hacer funcionar el nebulizador por un tiempo, puede observar que disminuye la cantidad de neblina que produce, o incluso puede dejar de funcionar. Ese es el momento para limpiar o reemplazar el disco de cerámica (elemento 2).

Refiérase a la vista ampliada de el nebulizador (Figura 2) para observar la instalación adecuada de las piezas.

1. Desenchufe el nebulizador y déjelo enfriar a temperatura ambiente, sáquelo del recipiente de agua y seque completamente todos los componentes con un paño suave.
2. Observe el disco de cerámica (elemento 2). Si hay minerales u otros depósitos acumulados en el disco de cerámica, límpielo o reemplácelo utilizando el disco de cerámica (elemento 2) y herramienta llave (elemento 1) suministrados originalmente con el nebulizador. Si no tiene un disco de cerámica de repuesto y/o la herramienta llave, los puede adquirir en la misma tienda donde adquirió el nebulizador.
3. Introduzca la herramienta llave en las ranuras del anillo de bloqueo y gire hacia la izquierda hasta que el anillo de bloqueo se pueda quitar a mano.

4. Quite el disco de cerámica y el anillo de sello.
5. Limpie los depósitos acumulados en el disco de cerámica con un paño suave o utilice un disco de cerámica nuevo.
6. Asegúrese de que el agujero donde va el disco esté totalmente seco antes de volverlo a ensamblar. Ponga el anillo de sello en el agujero donde va el disco, luego ponga el disco de cerámica limpio o nuevo sobre el anillo de sello y fije el anillo de bloqueo. Introduzca la herramienta llave en las ranuras ubicadas en el anillo de bloqueo y gire hacia la derecha hasta que quede fijo. No sobreapriete el anillo, porque puede dañar el disco de cerámica.

## ESPECIFICACIONES

### TRANSFORMADOR

Voltaje de entrada:	120 voltios de CA a 60 Hz
Voltaje de salida:	24 voltios de CA
Corriente de salida:	1,2 amperios

### NEBULIZADOR

Voltaje de entrada:	24 voltios de CA
Corriente de entrada:	<1,2 amperios
Temperatura del agua para el funcionamiento:	5° C a 40° C (41° F a 104° F)
Profundidad (mínima) del agua para el funcionamiento:	4,4 cm (1,75 pulg.)
Profundidad (óptima) del agua para el funcionamiento:	7 cm (2,75 pulg.)

## LIMITED WARRANTY

Your Little Giant product is guaranteed to be in perfect condition when it leaves our Factory. It is warranted against defective materials and workmanship for a period of 12 months (90 day warranty on Models: 1-AA-OM, GKPK-SC, PP-1, PPS-1, PP-12, PPS-12, PP-230 and Cooler King) from date of purchase by the user. No warranty on brush wear in Model 35-OM and impeller or cam in Models PP-1, PP-12, and PP-230.

Any product that should fail for either of the above two reasons and is still within the warranty period will be repaired or replaced at the option of Little Giant as the sole remedy of buyer. For our customers in the CONTINENTAL UNITED STATES: Please return the defective unit, postage paid, to the factory at 301 N. MacArthur, Oklahoma City, OK 73127-6616. All defective product returned under warranty will be fully inspected to determine the cause of failure before warranty is approved.

For our customers located elsewhere; it is not economical, due to duties and freight, to return the pump to the factory for inspection. Please return the defective unit to any authorized distributor or dealer with a brief written explanation of the problem. If there are no apparent signs of customer abuse, unit will be repaired or replaced. If dispute arises over replacement of the pump, the distributor or dealer is to segregate such items and hold for inspection by a representative of Little Giant Pump Company or notify factory with details of the problem for factory disposition and settlement of warranty claim.

### DISCLAIMER:

THE FOREGOING WARRANTY IS AN EXCLUSIVE WARRANTY IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) TO THE EXTENT EITHER APPLIES TO A PUMP SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE PERIODS OF THE EXPRESS WARRANTIES GIVEN ABOVE.

Warranty will be **VOID** if any of the following conditions are found:

1. Sealed housing opened.
2. Product connected to voltage other than indicated on nameplate.
3. Cord cut off.
4. Fogger allowed to operate dry (fluid supply cut off).
5. Fogger used in anything other than fresh water.
6. Product abuse by customer.

Any oral statements about the product made by the seller, the manufacturer, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user and are not part of the contract for sale. Seller's and manufacturer's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the manufacturer of the product as described above.

NEITHER SELLER NOR THE MANUFACTURER SHALL BE LIABLE FOR ANY INJURY, LOSS OR DAMAGE, DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR LOST PROFITS, LOST SALES, INJURY TO PERSON OR PROPERTY, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSS), ARISING OUT OF THE USE OR THE INABILITY TO USE THE PRODUCT AND THE USER AGREES THAT NO OTHER REMEDY SHALL BE AVAILABLE TO IT.

Before using, the user shall determine the suitability of the product for the intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and country to country.

The National Electric Code (in the USA) and similar codes in other countries require a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to be installed in the branch circuit supplying fountain equipment rated above 15 volts. 115 volt GFCIs (with various cord lengths) are in stock, and we recommend each pump be used with a GFCI.

## GARANTIE LIMITÉE

La présente garantit que votre pompe Little Giant est en parfaite condition à sa sortie de l'usine. La pompe est garantie contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 12 mois (90 jours pour les Modèles : 1-AA-OM, GKPK-SC, PP-1, PPS-1, PP-12, PPS-12, PP-230 et Cooler King) à partir de la date d'achat initial. L'usure des balais sur le modèle 35-OM ainsi que les dommages au rotor ou à la came sur les modèles PP-1, PP-12 et PP-230 ne sont pas couverts par la présente garantie.

Tout produit encore garanti qui serait défectueux pour l'une des deux raisons sus-mentionnées sera réparé ou remplacé à la discrétion du fabricant. L'acheteur n'aura pas d'autre recours. Pour nos clients aux ÉTATS-UNIS (territoire continental seulement) : Veuillez retourner l'article défectueux suffisamment affranchi à l'usine à l'adresse suivante : 301 N. MacArthur Blvd., Oklahoma City, OK 73127-6616. Tous les produits garantis retournés feront l'objet d'une inspection détaillée afin de déterminer si la défectuosité est couverte par la garantie.

Pour les clients à l'extérieur des États-Unis : étant donné les frais de douane et de transport, il n'est pas économique de retourner la pompe à l'usine pour inspection. Expédier la pompe ainsi qu'une brève description du problème à tout distributeur ou détaillant autorisé. Si elle ne présente aucun signe apparent d'une mauvaise utilisation, elle sera remplacée ou réparée. S'il y a conflit sur la nécessité de remplacer la pompe, le distributeur ou le détaillant devra garder celle-ci et, soit la fera inspecter par un représentant de Little Giant Pump Company, soit avisera l'usine du problème afin de connaître la décision de celle-ci et le règlement de la réclamation.

### DÉNÉGATION :

LA GARANTIE ÉNONCÉE DANS LES PRÉSENTES EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE; CELA COMPORTE, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE PARTICULIÈRE, POUVANT S'APPLIQUER À UNE POMPE LITTLE GIANT. DE PLUS, ELLE NE S'APPLIQUE QUE DURANT LA PÉRIODE DE COUVERTURE PRÉCISÉE CI-DEVANT.

La garantie est **NULLE** si une des conditions suivantes s'applique :

1. Le boîtier scellé a été ouvert.
2. Le produit a été branché à une tension autre que celle indiquée sur la plaque signalétique.
3. Le cordon est coupé.
4. Le brumisateur a fonctionné à sec (alimentation en liquide a été coupée).
5. Le brumisateur a été utilisé avec un autre liquide que de l'eau.
6. Le client a mal utilisé le produit.

Toute déclaration sur la pompe faite oralement par le vendeur, le fabricant, le représentant ou par toute autre partie ne constitue pas une garantie et, par conséquent, ne peut servir à l'utilisateur. De plus, une telle déclaration ne peut, en aucun cas, faire partie du contrat de vente. L'unique obligation du vendeur et du fabricant, et l'unique recours de l'acheteur, est le remplacement ou la réparation de la pompe selon les modalités décrites précédemment.

NI LE VENDEUR NI LE FABRICANT NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE BLESSURE, TOUTE PERTE, OU TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU ACCESSOIRE (INCLUANT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, LES VENTES OU PROFITS PERDUS, LES ATTEINTES AUX PERSONNES OU À LA PROPRIÉTÉ OU TOUTE AUTRE PERTE INDIRECTE OU ACCESSOIRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DE LA POMPE, ET L'ACHETEUR CONVIENT QU'IL NE DISPOSE D'AUCUN AUTRE RECOURS.

L'acheteur doit s'assurer que la pompe convient à l'usage projeté; il assume aussi tout risque et toute responsabilité relativement à cet usage.

Certaines juridictions ne permettent pas la limitation de la durée d'une garantie ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour des dommages indirects ou accessoires. Par conséquent, il est possible que la limitation ou l'exclusion indiquée précédemment puisse ne pas être applicable. Cette garantie vous donne des droits particuliers et peut-être d'autres, dépendamment des juridictions en vigueur.

Le code national de l'électricité et autres codes semblables d'autres pays exigent l'installation d'un interrupteur avec mise à la terre (GFI) sur le circuit d'alimentation de la fontaine pour toute installation dont la tension est supérieure à 15 volts. Nous offrons de tels interrupteurs (avec différentes longueurs de fil) et nous recommandons que chaque pompe soit reliée à un interrupteur de ce type.

### **GARANTIA LIMITADA**

El producto que Little Giant le ofrece está garantizado a estar en perfectas condiciones al momento de salir de la fábrica. El producto está garantizado contra materiales y fabricación defectuosa por un período de 12 meses (una garantía de 90 días para los Modelos: 1-AA-OM, GKPK-SC, PP-1, PPS-1, PP-12, PPS-12, PP-230 y Cooler King) desde la fecha en la cual fue comprada por el usuario. No hay garantía contra el gasto del cepillo del Modelo 35-OM e impulsor o leva en los Modelos PP-1, PP12 y PP-230.

Cualquier producto que falle por alguna de las dos razones anteriores y que esté dentro del período de garantía será reparado o reemplazado a opción de Little Giant y éste será el único remedio del comprador. Para nuestros clientes en los ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES: Por favor, devolver la unidad defectuosa, con el porte pagado, a la fábrica en P. O. Box 12010, Oklahoma City, OK 73127-6616. Todo producto defectuoso devuelto bajo la garantía será cuidadosamente inspeccionado para determinar la causa de la falla antes de aprobar la garantía.

Para nuestros clientes ubicados en otros lugares; no es económico devolver la bomba a la fábrica para que ésta sea inspeccionada, debido a los impuestos y al flete. Por favor, devuelva la unidad defectuosa a cualquier distribuidor o vendedor autorizado con una breve explicación por escrito del problema. Si no existen señas aparentes de abuso por parte del cliente, la unidad será reemplazada o reparada. Si se produce una disputa sobre el reemplazo de la bomba, el distribuidor o

vendedor debe separar los artículos y retenerlos para que sean inspeccionados por un representante de Little Giant Pump Company o avisarle a la fábrica de los detalles del problema para que la fábrica disponga de las acciones necesarias y resuelva el reclamo de la garantía.

### **DESAUTORIZACION:**

LA GARANTIA ANTERIOR ES UNA GARANTIA EXCLUSIVA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA. CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA PROPOSITO PARTICULAR) EN LA MEDIDA EN QUE SE PUEDA APLICAR A UNA BOMBA, QUEDARA LIMITADA EN DURACION A LOS PERIODOS DE GARANTIAS PROPORCIONADOS ANTERIORMENTE.

Esta garantía quedará **ANULADA** si se hallan cualesquiera de las siguientes condiciones:

1. Se abrió el alojamiento sellado.
2. El producto se conecta a un voltaje distinto al que se indica en la placa de identificación.
3. El cable se cortó.
4. El nebulizador se dejó funcionar sin líquido (se cortó el suministro de líquido).
5. El nebulizador se utilizó en otros líquidos que no eran agua limpia.
6. Uso inapropiado del producto por parte del cliente.

Cualquier declaración oral acerca del producto hecha por el vendedor, fabricante, representantes o cualquiera de las partes, no constituyen garantías, el usuario no debe confiarse de ellas, y no forman parte del contrato de compra-venta. La única obligación del vendedor y del fabricante y el único remedio para el comprador, será la reposición y/o reparación del producto por parte del fabricante bajo las condiciones descritas anteriormente.

NI EL VENDEDOR NI EL FABRICANTE SE HACEN RESPONSABLES DE NINGUNA LESION, PERDIDA O DAÑO, DIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO A GANANCIAS PERDIDAS, VENTAS PERDIDAS, DAÑOS A PERSONAS O PROPIEDADES O CUALQUIER OTRA PERDIDA INCIDENTAL O CONSECUENTE), QUE RESULTE DEL USO O DE LA IMPOSIBILIDAD DEL USO DEL PRODUCTO, Y EL COMPRADOR ACUERDA QUE NO EXISTE OTRO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL.

Antes de usar, el usuario debe determinar si el producto se adapta al uso deseado, y el usuario asume todos los riesgos y responsabilidades en relación a ello.

Algunos estados y países no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no tener aplicación en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted podría disponer también de otros derechos que varían de un estado a otro y de un país a otro.

El Código Eléctrico Nacional (en los Estados Unidos) y códigos similares en otros países requieren un Interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI) para ser instalado en el circuito secundario que suministra equipo de fuente calibrado por encima de 15 voltios. En el almacén se encuentran GFCI de 115 voltios (con varias longitudes de cable), y recomendamos que cada bomba sea usada con un GFCI.

---

**For Parts or Repair, please contact . . . . .1.888.572.9933**  
**For Technical Assistance, please contact . . . . .1.888.956.0000**

**Pour des Parties ou la Réparation, entrez s'il vous plaît en contact . . . . .1.888.572.9933**  
**Pour l'Aide Technique, entrez s'il vous plaît en contact . . . . .1.888.956.0000**

**Para Partes o la Reparación, por favor póngase en contacto . . . . .1.888.572.9933**  
**Para la Ayuda Técnica, por favor póngase en contacto . . . . .1.888.956.0000**

**[www.LittleGiant.com](http://www.LittleGiant.com)**  
**[customerservice@lgpc.com](mailto:customerservice@lgpc.com)**

---